

Valtek FlowTop V726

High Performance Valve

DN 15 - 400, PN 10 - 40

FCD SADETBV726 11/14



FlowTop - Produktmerkmale

Antrieb

Der pneum. Membranantrieb **FlowAct**, garantiert höchste Zuverlässigkeit. Weitere standard Aufbaumöglichkeiten für:

- Elektrischen linear Antrieb Haselhofer oder PSL
- Schubeinheit „light“ oder „heavy“ für elektrische Drehantriebe
- Handbetätigung

(siehe Seite 26, 27)

Kompakte und modulare **Ausführung**. Sechs Federlaufbereiche pro Antriebsgröße bieten optimale Stellkräfte.

Qualitativ hochwertige Federn, die mittels Federteller genau axial ausgerichtet sind, garantieren **höchste Zuverlässigkeit**.

Eine gewerbeverstärkte Rollmembrane mit minimierter hubabhängiger Flächenänderung gewährleistet eine **konstante Stellkraft** über den ganzen Hubbereich.

Packung

Neun **qualitativ hochwertige Packungsdesigns** sind erhältlich.

(siehe Seite 13)

Eine Profilingabdichtung garantiert einen **dichten Abschluss** zwischen Gehäuse und Einschraub-sitz.

Die Antriebsschalen aus Stahl sind durch eine **hochwertige Pulverbeschichtung** optimal gegen korrosive Angriffe geschützt. Die Beschichtung ist langlebig und beständig gegen Ablättern.

Eine **interne Luftführung** im Antriebsjoch ermöglicht den direkten Anbau von Stellungsreglern und Zubehör. **Keine Verrohrung erforderlich** bei Antriebsfunktion "Feder schließt".

Das Standardjoch ist eine **stabile und langlebige Ausführung in Sphäroguß**. Das Multifunktionsjoch bietet Anbaumöglichkeiten nach unterschiedlichsten Industriestandards, die am Markt verfügbar sind.

Aufsatz

Zehn unterschiedliche Aufsatzdesigns sind erhältlich. Extrem **robustes Design** mit Festflansch.

(siehe Seite 10 - 12)

Eine **kräftige Kegelschaftführung** minimiert Vibrationen und Verschleiß.

Gehäuse

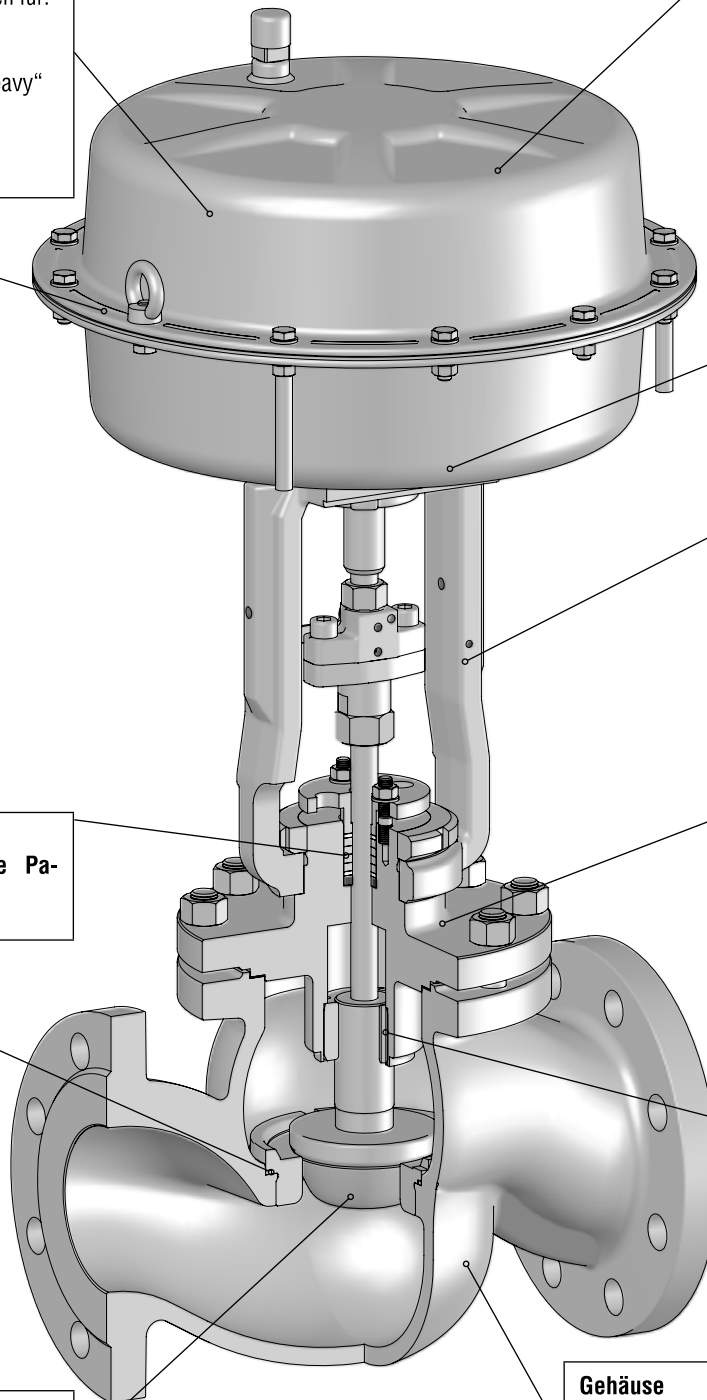
Die modulare Bauweise offeriert neun unterschiedliche Gehäuseausführungen. Das großvolumige Gehäuse bietet **größere kv-Werte** pro Sitz und Nennweite als vergleichbare Konkurrenzprodukte.

(siehe Seite 4 - 9)

Innenteile

13 standard Varianten und 14 Optionen für spezielle Anwendung ermöglichen eine optimale Ausführung.

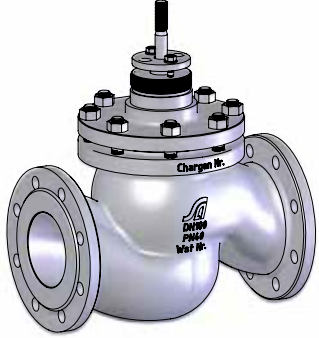
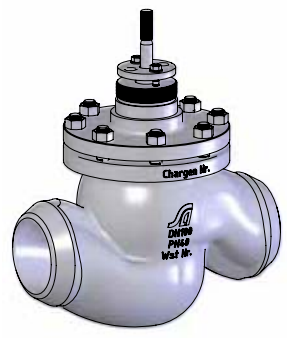
(siehe Seite 14 - 21 resp. Spezial Broschüre)



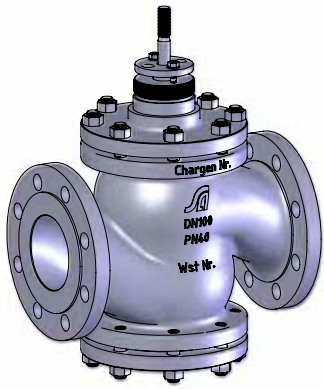
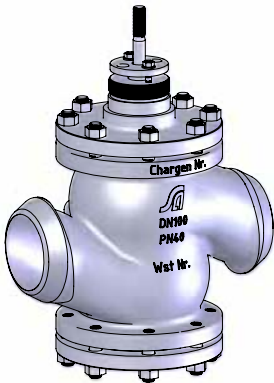
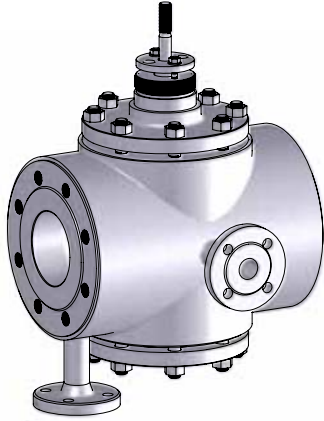
FlowTop - Produktvorteile

Modulare Ausführung	Die Kombination unterschiedlicher Aufsätzen, Stopfbuchspackungen, Innenteile und Antriebe ermöglichen ein Konzept, das eine Minimierung von Ersatzteilen und austauschbare Optionen für unterschiedliche Anwendung offeriert.
Dichtheitsklasse	FlowTop Regelventile bieten ohne Einschleifen eine Sitzdichtheitsklasse IV an. Klasse VI ist mit der Weichsitzausführung möglich.
Kegelschaftführung	Eine robuste Führung des Kegelschaftes über den gesamten Hub minimiert Vibrationen und Verschleiß. Vierflanschgehäuse bieten zusätzlich die Option einer unteren Führung.
Kompakt	Die kompakte Ausführung ermöglicht den Einsatz in Anlagen mit begrenztem Platzangebot.
Lärmindernde- und Kavitationsmindernde Einbauten	SilentPack, MultiStream, Lochkegel, RLS, Silencer, stehen zur Lärminderung und / oder Kavitationsminderung zur Verfügung.
Vielseitige Packungsausführungen	Verfügbar in PTFE und Graphit. Als wartungsarme Packung in angefederter Ausführung verfügbar. Die angefederte Variante ist leicht nachrüstbar ohne Modifikation des Ventils.
Packung für "flüchtige Emmisionen"	TA-Luft Ausführung nach VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1 stehen für Betriebstemperaturen bis + 450 °C zur Verfügung.
"Leichte" Wartung	Eine Profilingabdichtung zwischen Gehäuse und Einschraubstz ermöglicht einen schnellen Austausch der Innenteile, ohne Notwendigkeit der Gehäusebearbeitung im Sitzbereich. Die Ausführung erlaubt das Verbleiben des Ventilgehäuses in der Rohrleitung, während des Innengarniturerbaus.
Große Vielfalt an Sitzdurchmessern	Bis zu 17 kvs Werte pro Nennweite.
Multifunktions - Joch	Das standard Multifunktions - Joch bis zur Antriebsgröße 700 bietet Anbaumöglichkeiten nach NAMUR (IEC 534.6) und den Direktanbau nach VDI / VDE 3847 und 3845 an.
Hochleistungsantrieb - Antrieb	In kompakter und modularer Bauweise, geeignet für bis zu 6 bar Zuluft. Vielseitige Federkombinationen ermöglichen eine optimale Antriebsgröße und somit kleinstmögliche Antriebsabmessungen.
Dynamische Stabilität	Eine massive und robuste Kegelschaftführung minimieren Vibration und Verschleiß.
Sicherheitsstellung	Die Sicherheitsstellung des Antriebes ist vor Ort mit Standardwerkzeug umbaubar.
Zertifikate und Zulassungen	Zertifikat über Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO 9001:2000 inkl. Produktentwicklung ECBaumusterprüfung nach DGRL 97/23/EG Module B + D ATEX - Übereinstimmungserklärung nach Richtlinie 94/9/EG TA-Luft - Zertifikat über Flüchtige Emissionen nach ISO 15848-1 SIL - Zertifikat nach IEC 61508 - Sicherheitsfunktion DVGW - Baumusterprüfung nach 90/396/EWG TR CU - Zertifikat nach Richtlinie TR CU 010/2011 (GOST-R) DNV - Baumusterprüfung
Vielseitige Anwendung	Hochleistungsventil für allgemeine Anforderungen, geeignet zum Einsatz in unterschiedlichen Prozessindustrien sowie Chemie, Petro-Chemie, Kraftwerke und Energieversorgung.

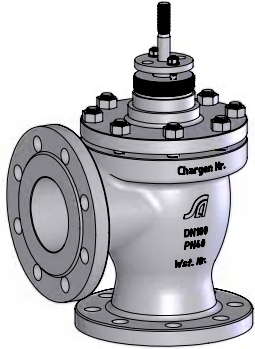
Dreiflansch - Gehäuse

Gehäuse	Typ (Gehäuse) / Nennweite	Werkstoff	Aufsatz	Stopfbuchs- packung	Kegel				
3-Flansch	D mit Flansch PN 10 16 25 40 DN 15 20 25 32 40 50 65 80 100 125 150 200		1.0619 1.6220 1.4581 1.5419 1.4308 Ohne Entlastung VN Standard Aufsatz VB Faltenbalg Aufsatz VR Kühl Aufsatz VK Verlängerter Aufsatz VI Isolier Aufsatz V-Ring Entlastung ON Standard Aufsatz OK Verlängerter Aufsatz OI Isolier Aufsatz						
	DS Schwei- ßenden PN 10 16 25 40 DN 15 25 40 50 80 100 150 200						1.0619 1.4581 1.5419 1.4308 Kolben-Ring Entlastung KR Kühl Aufsatz Schwerer Aufsatz SN Standard Aufsatz <i>Siehe Seite 10 - 12</i>	einstellbar A PTFE B Graphit Y Sauerstoff gedefert N PTFE O Graphit Q PTFE TA-Luft V Graphit TA-Luft W Sauerstoff S PTFE-V-Ring System <i>Siehe Seite 13</i>	Parabolkegel PON Standard POD Teilgepanzert POK Vollgepanzert POW Weichdichtend Tellerkegel TON Standard TOW Weichdichtend <i>Siehe Seite 14 - 21</i> Lärminderung Siehe Spezial Broschüre
	H Flansch mit Heizmantel PN 10 16 25 40 DN 25 40 50 80 100 150 200 Heizmantel PN 25 DN 25								
HS Schweißenden mit Heizmantel	Auf Nachfrage								

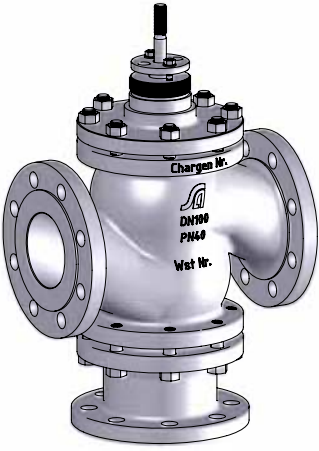
Vierflansch - Gehäuse

Gehäuse	Typ (Gehäuse) / Nennweite	Werkstoff	Aufsatz	Stopfbuchs- packung	Kegeel
4-Flansch	<p>V mit Flansch PN 10 16 25 40</p> <p>DN 25 32 40 50 65 80 100 150 200 250 300 400</p> 	1.0619 1.6220 1.4581 1.5419 1.4308	<p>Ohne Entlastung VN Standard Aufsatz VB Faltenbalg Aufsatz VR Kühl Aufsatz VK Verlängerter Aufsatz VI Isolier Aufsatz</p> <p>V-Ring Entlastung ON Standard Aufsatz OK Verlängerter Aufsatz OI Isolier Aufsatz</p>		
	<p>VS Schwei- Benden</p> <p>PN 10 16 25 40</p> <p>DN 200 250 300 400</p> 	1.0619 1.4581 1.5419 1.4308	<p>Kolben-Ring Entlastung KR Kühl Aufsatz</p> <p>Schwerer Aufsatz SN Standard Aufsatz</p> <p><i>Siehe Seite 10 - 12</i></p>	<p>einstellbar A PTFE B Graphit Y Sauerstoff</p> <p>gedeut N PTFE O Graphit Q PTFE TA-Luft V Graphit TA-Luft W Sauerstoff</p> <p>S PTFE-V-Ring System</p> <p><i>Siehe Seite 13</i></p>	<p>Parabolkegel PON Standard POD Teilgepanzert POK Vollgepanzert POW Weichdichtend</p> <p>Tellerkegel TON Standard TOW Weichdichtend</p> <p><i>Siehe Seite 14 - 21</i></p> <p>Lärminderung Siehe Spezial Broschüre</p>
	<p>G Flansch mit Heizmantel</p> <p>PN 10 16 25 40</p> <p>DN 200 250 300 400</p> <p>Heizmantel PN 25 DN 25</p> 	1.0619 1.4581	<p>Ohne Entlastung VN Standard Aufsatz VB Faltenbalg Aufsatz VR Kühl Aufsatz VK Verlängerter Aufsatz</p> <p>V-Ring Entlastung ON Standard Aufsatz OK Verlängerter Aufsatz</p> <p>Kolben-Ring Entlastung KR Kühl Aufsatz</p> <p>Schwerer Aufsatz SN Standard Aufsatz</p> <p><i>Siehe Seite 10 - 12</i></p>		
GS . . . Schweißenden mit Heizmantel		Auf Nachfrage			

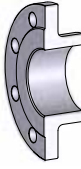
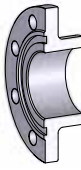
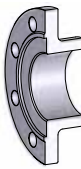

Eck - Gehäuse

Gehäuse	Typ (Gehäuse) / Nennweite	Werkstoff	Aufsatz	Stopfbuchs- packung	Kegel
Ecke	E mit Flansch PN 10 16 25 40 DN 25 40 50 80 100 150 200 250 300		1.0619 1.6220 1.4581 1.5419 1.4308 Ohne Entlastung VN Standard Aufsatz VB Faltenbalg Aufsatz VR Kühl Aufsatz VK Verlängerter Aufsatz V-Ring Entlastung ON Standard Aufsatz OK Verlängerter Aufsatz Kolben-Ring Entlastung KR Kühl Aufsatz Schwerer Aufsatz SN Standard Aufsatz <i>Siehe Seite 10 - 12</i>	einstellbar A PTFE B Graphit Y Sauerstoff gedefert N PTFE O Graphit Q PTFE TA-Luft V Graphit TA-Luft W Sauerstoff S PTFE-V-Ring System <i>Siehe Seite 13</i>	Parabolkegel PON Standard POD Teilgepanzert POK Vollgepanzert POW Weichdichtend Sitzcharakteristik SOH gehärtet SOK Vollgepanzert Tellerkegel TON Standard TOW Weichdichtend <i>Siehe Seite 14 - 21</i> Lärminderung Siehe Spezial Broschüre
	ES Schwei- Benden PN 40 DN 25 40 50 80 100 150 200 250 300				

Dreiwege - Gehäuse

Gehäuse	Typ (Gehäuse) / Nennweite	Werkstoff	Aufsatz	Stopfbuchs- packung	Kegel
3-Weg	W mit Flansch PN 10 16 25 40 DN 25 32 40 50 65 80 100 150 200 250 300		1.0619 1.6220 1.4581 1.5419 1.4308 Ohne Entlastung VN Standard Aufsatz VB Faltenbalg Aufsatz VR Kühl Aufsatz VK Verlängerter Aufsatz Schwerer Aufsatz SN Standard Aufsatz <i>Siehe Seite 10 - 12</i>	einstellbar A PTFE B Graphit Y Sauerstoff gedefert N PTFE O Graphit Q PTFE TA-Luft V Graphit TA-Luft W Sauerstoff S PTFE-V-Ring System <i>Siehe Seite 13</i>	Mischung MOT teniferiert Verteilung VOT teniferiert <i>Siehe Seite 14 - 21</i>

Gehäuse - Anschlüsse

Gehäuse	Typ (Gehäuse)		Altes Design		Neues Design	
Dreiflansch Vierflansch Ecke Dreiwege	Dichtleiste . K A . . . ¹⁾		nach DIN 2526	Form C	nach EN 1092-1	Form B1
	Nut . Q B . . . ¹⁾			Form N		Form D
	Rücksprung . Y D . . . ¹⁾			Form R 13		Form F
¹⁾ ACHTUNG: In Übereinstimmung mit dem Regelwerk EN 1092-1: 2013-04 kann der Flansch DN 65 - PN 10 und PN 16 statt mit 8 Schraublöchern, nach Absprache mit 4 Schraublöchern geliefert werden. Dies muss separat angefragt werden! Verwende Codierung . A . . . , . B . . . , . D . . .						
Dreiflansch Vierflansch Ecke	Schweißende . S . . .		nach EN 12627			

Gehäusewerkstoff - Einsatzgrenze

MAOP	PN	Gehäusewerkstoff	Betriebstemperatur in °C													
			-200	-60	- 40	-30	-10	20	100	150	200	250	300	350	400	450
Maximal zulässiger Betriebsdruck in bar ¹⁾	10	1.0619		7,5	7,5	7,5	10,0	10,0	8,5	8,3	7,7	7,0	6,4	6,0	5,7	
		1.6220		7,5	10,0	10,0	10,0	10,0	7,5	7,1	6,8	6,6				
		1.4581		7,5	7,5	7,5	10,0	10,0	10,0	9,8	9,3	8,8	8,3	8,0	7,8	
		1.5419					10,0	10,0	10,0	10,0	9,2	8,5	7,6	7,0	6,3	5,9
		1.4308	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	9,0	8,1	7,4	6,9				
	16	1.0619		12,0	12,0	12,0	16,0	16,0	13,7	13,3	12,4	11,3	10,2	9,6	9,1	
		1.6220		12,0	16,0	16,0	16,0	16,0	12,0	11,4	10,8	10,5				
		1.4581		12,0	12,0	12,0	16,0	16,0	16,0	15,6	14,9	14,1	13,3	12,8	12,4	
		1.5419					16,0	16,0	16,0	16,0	14,8	13,7	12,1	11,2	10,1	9,4
		1.4308	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	14,5	13,1	11,9	11,0				
	25	1.0619		18,8	18,8	18,8	25,0	25,0	21,4	20,8	19,4	17,7	16,0	15,1	14,2	
		1.6220		18,8	25,0	25,0	25,0	25,0	18,8	17,9	16,9	16,4				
		1.4581		18,8	18,8	18,8	25,0	25,0	25,0	24,5	23,3	22,1	20,8	20,1	19,5	
		1.5419					25,0	25,0	25,0	25,0	23,2	21,4	19,0	17,5	15,8	14,7
		1.4308	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	22,7	20,4	18,6	17,2				
	40	1.0619		30,0	30,0	30,0	40,0	40,0	34,2	33,3	31,0	28,3	25,7	24,1	22,8	
		1.6220		30,0	40,0	40,0	40,0	40,0	30,1	28,6	27,1	26,3				
		1.4581		30,0	30,0	30,0	40,0	40,0	40,0	39,2	37,3	35,4	33,3	32,1	31,2	
		1.5419					40,0	40,0	40,0	40,0	37,1	34,2	30,4	28,0	25,3	23,6
		1.4308	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	36,3	32,7	29,9	27,6				

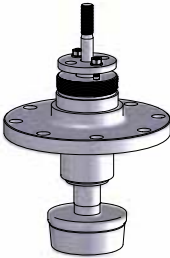
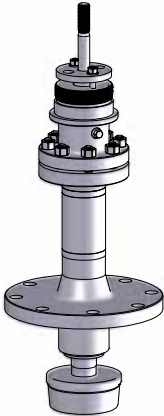
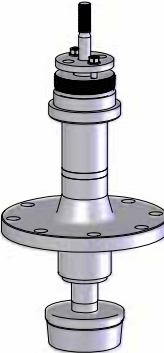
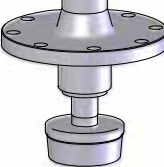
¹⁾ Maximal zulässiger Betriebsdruck in Übereinstimmung mit der EN 10213 bzw. AD 2000 W10 !

Betriebstemperatur - Einsatzbereich von Gehäuse / Aufsatz / Packung in °C

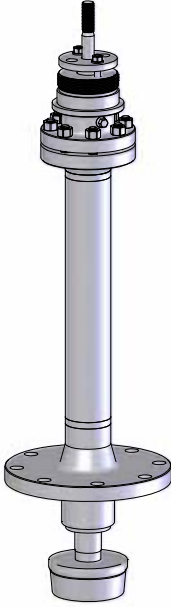
Gehäusewerkstoff	Aufsatz	einstellbare Packung			gedeferte Packung					
		A	B	Y	N	O	Q	V	W	S
		PTFE	Graphit	Sauerstoff	PTFE	Graphit	PTFE TA-Luft	Graphit TA-Luft	Sauerstoff	PTFE V-Ring System
1.0619	VN Standard Aufsatz	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-	-30 ÷ 250
	VB Faltenbalg Aufsatz	-60 ÷ 250	-10 ÷ 400	-	-60 ÷ 250	-10 ÷ 400	-60 ÷ 250	-10 ÷ 400	-	-60 ÷ 250
	VR Kühl Aufsatz	-	250 ÷ 400	-	-	250 ÷ 400	-	250 ÷ 400	-	-
	VK Verlängerter Aufsatz	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250
	ON Standard Aufsatz - V-Ring Entlastung	-30 ÷ 250	-	-	-30 ÷ 250	-	-30 ÷ 250	-	-	-30 ÷ 250
	OK Verlängerter Aufsatz - V- Ring Entlastung	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250
	KR Kühl Aufsatz - Kolben-Ring Entlastung	-	250 ÷ 400	-	-	250 ÷ 400	-	250 ÷ 400	-	-
	SN Standard Aufsatz - Schwerer Aufsatz	-30 ÷ 250	-10 ÷ 400	-	-30 ÷ 250	-10 ÷ 400	-30 ÷ 250 ¹⁾	-10 ÷ 400 ¹⁾	-	-30 ÷ 250
1.6220	VN Standard Aufsatz	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-	-30 ÷ 250
	VK Verlängerter Aufsatz	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250
	ON Standard Aufsatz - V-Ring Entlastung	-30 ÷ 250	-	-	-30 ÷ 250	-	-30 ÷ 250	-	-	-30 ÷ 250
	OK Verlängerter Aufsatz - V- Ring Entlastung	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 250	-	-	-60 ÷ 250
1.4581	VN Standard Aufsatz	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-30 ÷ 200	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-30 ÷ 250	-10 ÷ 250	-30 ÷ 200	-30 ÷ 250
	VB Faltenbalg Aufsatz	-60 ÷ 250	-10 ÷ 400	-60 ÷ 200	-60 ÷ 250	-10 ÷ 400	-60 ÷ 250	-10 ÷ 400	-60 ÷ 200	-60 ÷ 250
	VR Kühl Aufsatz	-	250 ÷ 400	-	-	250 ÷ 400	-	250 ÷ 400	-	-
	VK Verlängerter Aufsatz	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 200	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 200	-60 ÷ 250
	ON Standard Aufsatz - V-Ring Entlastung	-30 ÷ 250	-	-30 ÷ 200	-30 ÷ 250	-	-30 ÷ 250	-	-30 ÷ 200	-30 ÷ 250
	OK Verlängerter Aufsatz - V- Ring Entlastung	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 200	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 250	-	-60 ÷ 200	-60 ÷ 250
	SN Standard Aufsatz - Schwerer Aufsatz	-30 ÷ 250	-10 ÷ 400	-30 ÷ 200	-30 ÷ 250	-10 ÷ 400	-30 ÷ 250 ¹⁾	-10 ÷ 400 ¹⁾	-30 ÷ 200	-30 ÷ 250
1.5419	VN Standard Aufsatz	-10 ÷ 250	-10 ÷ 250	-	-10 ÷ 250	-10 ÷ 250	-10 ÷ 250	-10 ÷ 250	-	-10 ÷ 250
	VR Kühl Aufsatz	-	250 ÷ 450	-	-	250 ÷ 450	-	250 ÷ 450	-	-
	KR Kühl Aufsatz - Kolben-Ring Entlastung	-	250 ÷ 450	-	-	250 ÷ 450	-	250 ÷ 450	-	-
	SN Standard Aufsatz - Schwerer Aufsatz	-10 ÷ 250	-10 ÷ 450	-	-10 ÷ 250	-10 ÷ 450	-10 ÷ 250 ¹⁾	-10 ÷ 450 ¹⁾	-	-10 ÷ 250
1.4308	VB Faltenbalg Aufsatz	-200 ÷ 250	-10 ÷ 250	-200 ÷ 200	-200 ÷ 250	-10 ÷ 250	-200 ÷ 250	-10 ÷ 250	-200 ÷ 200	-200 ÷ 250
	VI Isolier Aufsatz	-200 ÷ 250	-	-200 ÷ 200	-200 ÷ 250	-	-200 ÷ 250	-	-200 ÷ 200	-200 ÷ 250
	OI Isolier Aufsatz - V-Ring Entlastung	-200 ÷ 80	-	-200 ÷ 80	-200 ÷ 80	-	-200 ÷ 80	-	-200 ÷ 80	-200 ÷ 80
Abhängigkeiten	Innengarnitur Werkstoff	1.4571 -> -200 ÷ 400°C alle, nicht für KR Aufsätze								
		1.4122 -> -60 ÷ 450°C für KR Aufsätze, alternativ für 1.0619 / 1.5419 und VN, VR, VK Aufsatz oder MultiStream								
	Innengarnitur Werkstoff 1.4571 + Weichdichtung	PTFE -> -60 ÷ 250°C								
		PCTFE -> -200 ÷ 150°C								

1) bis DN 150

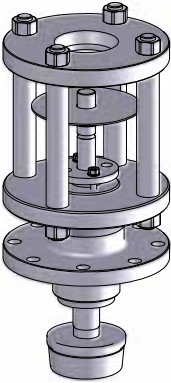
Aufsatz ohne Entlastung für DN 15 - 400

Aufsatz	Typ (Aufsatz)	Werkstoff		Temperatur - Einsatzbereich	Anwendung	Stopfbuchs- packung
		Gehäuse	Aufsatz			
ohne Entlastung	.. VN . Standard Aufsatz 	1.0619	1.0460	- 30 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	allgemein	einstellbar A PTFE B Graphit Y Sauerstoff gedefert N PTFE O Graphit Q PTFE TA-Luft V Graphit TA-Luft W Sauerstoff S PTFE V-Ring System <i>siehe Seite 13</i>
		1.4581	1.4571 1.4404			
		1.5419	1.5415			
		1.6220	1.0566			
ohne Entlastung	.. VB . Faltenbalg Aufsatz 	1.0619	1.0460	- 60 ÷ + 400 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	bei giftigen, stark riechenden, flüchtigen, wertvollen Medien oder Vacuum	einstellbar A PTFE B Graphit Y Sauerstoff gedefert N PTFE O Graphit Q PTFE TA-Luft V Graphit TA-Luft W Sauerstoff S PTFE V-Ring System <i>siehe Seite 13</i>
		1.4581	1.4571 1.4404			
		1.4308 1.4408	1.4571			
ohne Entlastung	.. VR . Kühl Aufsatz 	1.0619	1.0460	+ 250 ÷ + 450 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Gebrauch bei möglicher Überhitzung der Stopfbuchspackung und/oder des Antriebes	einstellbar B Graphit gedefert O Graphit V Graphit TA-Luft <i>siehe Seite 13</i>
		1.4581	1.4571 1.4404			
		1.5419	1.5415			
ohne Entlastung	.. VK . Verlängerter Aufsatz 	1.0619	1.0460	- 60 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Gebrauch bei Vereisungsgefahr der Stopfbuchspackung	einstellbar A PTFE Y Sauerstoff gedefert N PTFE Q PTFE TA-Luft W Sauerstoff S PTFE V-Ring System <i>siehe Seite 13</i>
		1.6220	1.0566			
		1.4581	1.4571 1.4404			

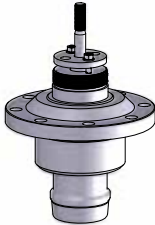
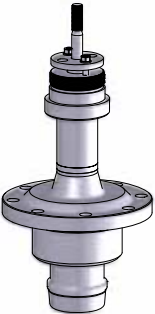
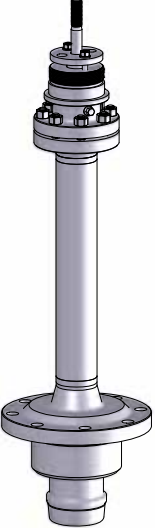
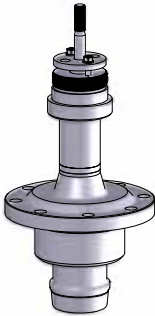
Aufsatz ohne Entlastung für DN 15 - 400

Aufsatz	Typ (Aufsatz)	Werkstoff		Temperatur - Einsatzbereich	Anwendung	Stopfbuchs- packung		
		Gehäuse	Aufsatz					
Ohne Entlastung	.. VI . Isolier Aufsatz			1.4308	1.4571	- 200 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	bei Tieftemperatur	einstellbar A PTFE Y Sauerstoff gedefert N PTFE Q PTFE TA-Luft W Sauerstoff S PTFE V-Ring System <i>siehe Seite 13</i>
				1.4408				

Schwerer Aufsatz für DN 25 - 400

Aufsatz	Typ (Aufsatz)	Werkstoff		Temperatur - Einsatzbereich	Anwendung	Stopfbuchs- packung			
		Gehäuse	Aufsatz						
Schwerer Aufsatz	.. SN . Standard Aufsatz			1.0619	1.0460	- 30 ÷ + 450 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	allgemein bei Verwen- dung von Elektrischen Drehantrieb	einstellbar A PTFE B Graphit Y Sauerstoff gedefert N PTFE O Graphit W Sauerstoff <i>siehe Seite 13</i>	
				1.4581					1.4571
				1.5419					1.5415

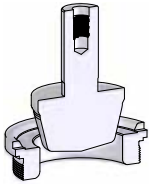
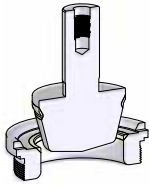
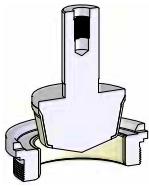
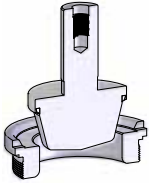
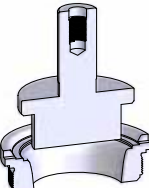
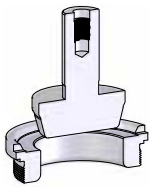
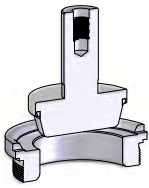
Aufsatz mit Entlastung für DN 65 - 400

Aufsatz	Typ (Aufsatz)	Werkstoff		Temperatur - Einsatzbereich	Anwendung	Stopfbuchspackung	
		Gehäuse	Aufsatz				
V-Ring Entlastung	.. ON . Standard Aufsatz		1.0619 1.4581 1.6220	1.0460 1.4571 1.4404 1.0566	- 30 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	allgemein	einstellbar A PTFE Y Sauerstoff gedefert N PTFE Q PTFE TA-Luft W Sauerstoff S PTFE V-Ring System <i>siehe Seite 13</i>
	.. OK . Verlängerter Aufsatz		1.0619 1.6220 1.4581	1.0460 1.0566 1.4571 1.4404	- 60 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Bei Vereisungsgefahr der Stopfbuchspackung	einstellbar A PTFE Y Sauerstoff gedefert N PTFE Q PTFE TA-Luft W Sauerstoff S PTFE V-Ring System <i>siehe Seite 13</i>
	.. OI . Isolier Aufsatz		1.4308 1.4408	1.4571	- 200 ÷ + 80 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	bei Tieftemperatur	einstellbar A PTFE Y Sauerstoff gedefert N PTFE Q PTFE TA-Luft W Sauerstoff S PTFE V-Ring System <i>siehe Seite 13</i>
Kolben-Ring Entlastung	.. KR . Kühl Aufsatz		1.0619 1.5419	1.0460 1.5415	+ 250 ÷ + 450 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	bei Überhitzungsgefahr der Stopfbuchspackung und/oder des Antriebes	einstellbar B Graphit gedefert O Graphit V Graphit TA-Luft <i>siehe Seite 13</i>

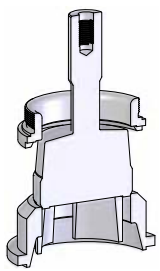
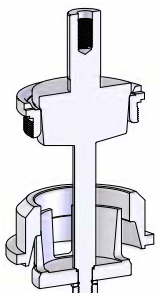
Stopfbuchspackung

Packungs design	Typ (Packung)		Werkstoff	Temperaturbereich	Anwendung	Zulassungen
einstellbar	.... A		Packungsringe Geflochtenes PTFE-Garn impregniert mit PTFE-Dispersion Kammerungsringe PTFE-Carbon	- 200 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Universelle chemische Beständigkeit	FMFA für Lebensmittelanwen- dung
	.... B		Packungsringe aus geflochtenen expan- diertem reinem Graphitgarn dauergeschmiert	- 10 ÷ + 450 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Universelle chemische Beständigkeit Nicht geeignet für oxidierte Medien!	-
	.... Y		Packungsringe Geflochtener Graphit aus 100% PTFE Seidengarn, impregniert mit PTFE- Dispersion	-200 ÷ + 200 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	nur für Sauerstoff !	BAM für gasförmigen Sauerstoff
gefedert	.... N		Packungsringe Geflochtener PTFE-Garn imprägniert mit PTFE-Dispersion Kammerungsringe PTFE-Carbon	- 200 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Universelle chemische Beständigkeit	FMFA für Lebensmittelanwen- dung
	.... Q		Packungsringe Geflochtener Carbon Kern, ummantelt mit einem impregnierten und geschmierten Gewebeschlauch Kammerungsringe PTFE-Carbon	- 200 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Universelle chemische Beständigkeit	TA-Luft ISO 15848-1
	.... O		Packungsringe aus geflochtenen expan- diertem reinem Graphitgarn dauergeschmiert	- 10 ÷ + 450 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Universelle chemische Beständigkeit Nicht geeignet für oxidierte Medien!	-
	.... V		TA-Luft“	TA-Luft ISO 15848-1		
	.... W		Packungsringe Geflochtener Graphit aus 100% PTFE Seidengarn, impregniert mit PTFE- Dispersion	-200 ÷ + 200 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	nur für Sauerstoff !	BAM für gasförmigen Sauerstoff
	.... S		Packungsringe Formgepresster PTFE-Garn bzw. PTFE-Carbon	- 200 ÷ + 250 °C <i>siehe auch Betriebstemperatur - Einsatzbereich auf Seite 8 - 9</i>	Universelle chemische Beständigkeit Nicht geeignet für abrasive Medien!	-

Standard Innengarnitur

Typ (Innengarnitur) / Werkstoff		Medium	Anströmung	Differenzdruck	Lärminderung
Parabolkegel Charakteristik: G . ↓ mod. gl. % L . ↓ linear	PON standard 316SS oder 1.4571 	<ul style="list-style-type: none"> • Rein • geringfügig Verunreinigt mit Partikeln • niedrige Zusetzungsneigung bei verunreinigten Medien 	Gase, Dämpfe und Flüssigkeiten	$\Delta p_1 < x_{FZ} \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	keine - Lärminderung mit Sonder- Innengarnit- turen oder bausei- tiger Lärmisolierung
	PON standard 1.4122			$\Delta p_1 < (x_{FZ} + 0,10) \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	
	POH gehärtet 1.4122			$\Delta p_1 < (x_{FZ} + 0,15) \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	
	POD teilgepanzert (Dichtfläche) 316SS oder 1.4571 			$\Delta p_1 < (x_{FZ} + 0,10) \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	
	POK vollgepanzert (Kontur) 316SS oder 1.4571 			$\Delta p_1 < (x_{FZ} + 0,15) \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	
POW weichdichtend 316SS oder 1.4571 + PTFE (-60 ÷ +250°C) POC 316SS oder 1.4571 +PCTFE (-200 ÷ +150°C) 		$\Delta p_1 < x_{FZ} \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$			
Kolbenkegel mit Schalensitz Charakteristik: G . ↓ mod. gl %	SOK vollgepanzert (Kontur) 316SS oder 1.4571		..... I in Schließrichtung	$\Delta p_1 < (x_{FZ} + 0,20) \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	
	SOH gehärtet 1.4122				
Tellerkegel mit Drossellippe Charakteristik: A . ↓ Auf / Zu	TON standard 316SS oder 1.4571		..... G in oder I gegen die Schließrichtung	$\Delta p < MAWP$	
	TON standard 1.4122				
	TOW weichdichtend 316SS oder 1.4571 + PTFE (-60 ÷ +250°C) TOW 316SS oder 1.4571 +PCTFE (-200 ÷ +150°C) 				
Typische Wert für inkompressible Medien $\Delta p_1 \rightarrow x_{FZ} \rightarrow 0,79 - 0,24$ bzw. kompressible Medien $\Delta p_c \rightarrow x_r \rightarrow 0,82 - 0,61$ gemäß Flowserve Villach Operation (siehe auch VDI/VDE 2173)					
Lärmindernde Ausrüstung siehe Seite 20 und Spezial Broschüre					

Dreiwege Innengarnitur

Typ (Innengarnitur) / Werkstoff Charakteristik L. → linear		Medium	Anströmung	Differenzdruck	Lärminderung
Misch-Kegel	MOT teniferiert 316SS oder 1.4571	 <ul style="list-style-type: none"> • Rein • geringfügig Verunreinigt mit Partikeln 	Gase, Dämpfe und Flüssig- keiten	. . . . . G gegen die Schließrichtung	keine - Lärminderung mit Sonder- Innengarni- turen oder bauseitiger Lärmisolierung
	MON standard 1.4122					$\Delta p_1 < x_{FZ} \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_T \cdot p_1$
Verteil-Kegel	VOT teniferiert 316SS oder 1.4571	 <ul style="list-style-type: none"> • niedrige Zusetzungs- neigung bei verunreinigten Medien 			
	VON standard 1.4122					$\Delta p_1 < x_{FZ} \cdot (p_1 - p_v)$ $\Delta p_c < x_T \cdot p_1$
Typische Wert für inkompressible Medien $\Delta p_1 \rightarrow x_{FZ} \rightarrow 0,79 - 0,24$ bzw. kompressible Medien $\Delta p_c \rightarrow x_T \rightarrow 0,82 - 0,61$ entspricht Flowserve Villach Operation (siehe auch VDI/VDE 2173)					
Lärmindernde Ausrüstung siehe Seite 20 und Spezial Broschüre					

Stellverhältnis

Ausnahme:
nur Hub = 10 mm !

Stellverhältnis		Sitzdurchmesser																									
		3	4	6	8	10	12	16	20	25	34	40	42	50	53	67	80	84	100	105	125	130	150	200	250	300	350
Standard	1 : 30	•	•																								
. G L .	1 : 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Spezial ¹⁾	1 : 70		•	•	•	•	•	•																			
. H .	1 : 100										•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

1) Nur bei modifiziert gleichprozentiger Kennlinien !

Verteilkegel

Kennlinie: linear

kvs (m³/h)	Sitz Ø	Führung	Werkstoff / Design		einbaubare Sitzdurchmesser in Abhängig von der Nennweite DN												
			316SS ¹⁾³⁾		1.4122 ²⁾		25	32	40	50	65	80	100	150	200	250	300
			lenifiziert	standard	Hub = 20			40			60	80					
6,3	25	2	•	•	•												
10	25	2	•	•	•												
10	34	2	•	•	•	•											
16	34	2	•	•	•	•											
16	40	2	•	•	•	•											
25	40	2	•	•	•	•											
25	50	2	•	•	•	•											
40	50	2	•	•	•	•											
40	67	2	•	•	•	•											
63	67	2	•	•	•	•											
63	80	2	•	•	•	•											
100	80	2	•	•	•	•											
100	100	2	•	•	•	•											
160	100	2	•	•	•	•											
180	130	2	•	•	•	•											
250	130	2	•	•	•	•											
450	150	2	•	•	•	•											
710	200	2	•	•	•	•											
1000	250	2	•	•	•	•											

1) Alle Werkstoffien
Mit schwerem Aufsatz: Nur mit 1.4581
2) Gehäuse nur mit 1.0619, 1.5419
3) 316SS (1.4404 / 1.4571)

Tellerkegel

Kennlinie: Auf / Zu

kvs (m³/h)	Sitz Ø	Führung	Werkstoff / Design				einbaubare Sitzdurchmesser in Abhängig von der Nennweite DN														
			316SS ²⁾⁴⁾			1.4122 ¹⁾	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	400
			N	W ³⁾	C ⁵⁾	N	Hub = 20			40			60	80			100				
			standard	weichdichtend		standard															
6,3	16	1	•	•	•	•	•														
9	20	1	•	•	•	•	•	•													
16	25	1	•	•	•	•	•	•													
25	34	1	•	•	•	•	•	•													
35,5	40	1	•	•	•	•	•	•													
53	50	1	•	•	•	•	•	•													
90	67	1	•	•	•	•	•	•													
140	80	1	•	•	•	•	•	•													
200	100	1	•	•	•	•	•	•													
285	105	1	•	•	•	•	•	•													
400	130	1	•	•	•	•	•	•													
630	150	1	•	•	•	•	•	•													
1000	200	1	•	•	•	•	•	•													
1600	250	1	•	•	•	•	•	•													
3150	350	1	•	•	•	•	•	•													

1) Gehäuse in 1.0619, 1.5419
2) Alle Werkstoffien
Mit schwerem Aufsatz: Nur mit 1.4581
3) PTFE von - 60° bis + 250°C
4) 316SS (1.4404 / 1.4571)
5) PCTFE von - 196° bis + 150°C > Nur mit Isolier Aufsatz

Mischkegel

Kennlinie: linear

1) Alle Werkstoffen
Mit schwerem Aufsatz: Gehäuse nur mit 1.4561
2) Gehäuse nur mit 1.0619, 1.5419
4) 316SS (1.4404 / 1.4571)

kvs (m³/h)	Sitz Ø	Führung	Werkstoff / Design		einbaubare Sitzdurchmesser in Abhängig von der Nennweite DN													
			316SS ¹⁾³⁾	1.4122 ²⁾	25	32	40	50	65	80	100	150	200	250	300			
			tenferiert	standard	Hub = 20			40			60	80						
6,3	25	2	•	•	•													
10	25	2	•	•	•													
10	34	2	•	•		•												
16	34	2	•	•		•												
16	40	2	•	•			•											
25	40	2	•	•			•											
25	50	2	•	•				•										
40	50	2	•	•				•										
40	67	2	•	•					•									
47,5	50	2	•	•				•										
63	67	2	•	•					•									
63	80	2	•	•						•								
80	67	2	•	•					•									
100	80	2	•	•						•								
100	100	2	•	•							•							
125	80	2	•	•						•								
160	100	2	•	•							•							
180	100	2	•	•							•							
180	130	2	•	•								•						
250	130	2	•	•								•						
355	130	2	•	•								•						
450	150	2	•	•									•					
710	200	2	•	•										•				
1000	250	2	•	•											•			















Sitzleckage

Ø d = Sitzdurchmesser

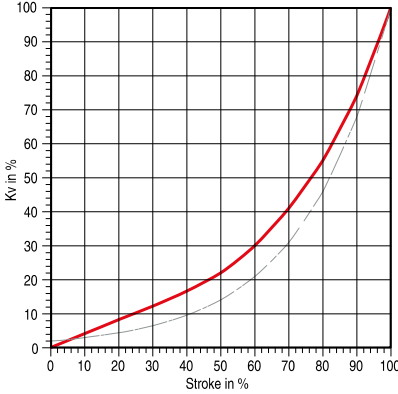
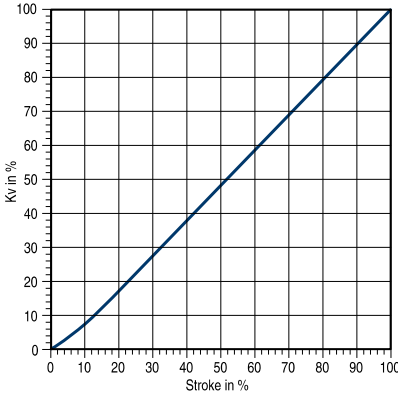
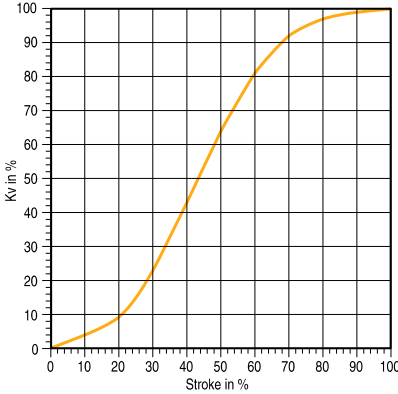
LF = Leckagefaktor siehe Regelwerk IEC 60534-4 Tabelle 3, Anmerkung 2 oder ANSI / FCI 70-2-2006 Tabelle 2

Regelwerk	Entlastung	Innengarnitur - Typ		Leckageklasse	Prüfmedium	Prüfdruck	max. Sitzleckage	Leckage Kode	
IEC 60534-4:2007-06 bzw. ANSI / FCI 70-2-2006	ohne	metallisch dichtend	... P ...	IV	Wasser	Betriebsdruck	0,000 1 · kvs	IV L 2	
			... D ...			Betriebsdruck, max. 3,5 bar	0,000 1 · kvs		
		metallisch dichtend, erhöhte Dichtkraft	... S ...	V	Luft	Betriebsdruck, max. 50.7 psi	0,000 1 · cv	IV G 1	
			... F ...			Betriebsdruck, max. 3,5 bar	0,000 018 · Δp · Ø d		
		weichdichtend	... T ...	VI	Luft	Betriebsdruck, max. 3,5 bar	0,000 010 8 · Ø d	V G 1	
			... Q ...			Betriebsdruck, max. 50.7 psi	0,3 · Δp · LF		
	V-Ring	metallisch dichtend	... P ...	IV	Wasser	Betriebsdruck	0,000 1 · kvs	IV L 2	
			... D ...			Betriebsdruck, max. 3,5 bar	0,000 1 · kvs		
		weichdichtend	... Q ...	IV-S1	Luft	Betriebsdruck, max. 50.7 psi	0,000 1 · cv	IV-S1 L 2	
			... E ...			Betriebsdruck, max. 3,5 bar	0,000 005 · kvs		
		Kolben-Ring	metallisch dichtend	... O ...	III	Wasser	Betriebsdruck, max. 3,5 bar	0,001 · kvs	III L 1
							Betriebsdruck, max. 50.7 psi	0,000 1 · cv	
EN 12266-1:2012-04	ohne	metallisch dichtend, erhöhte Dichtkraft	... A ...	P12	Wasser	Betriebsdruck · 1,1	keine visuell erkennbare Leckage während der Testdauer	A	
		weichdichtend				... B ...			Luft	Betriebsdruck, max. 6 bar

Sonder Innengarnitur - Details siehe Spezial Broschüre SAENBRNOIS-00

Characteristic	Type (Trim) G . → mod. equal per. or L . → linear	Medium	Anströmung	max. zulässiger Differenzdruck	Lärminderung		
SilentPack	PK	 <ul style="list-style-type: none"> • saubere • Hohe Zusetzungseignung bei verunreinigten Medien 	Gase und Dämpfe	für alle Standard Innengarnituren $\Delta p_c < 0,5 \cdot p_1$	max. - 18 dB(A)		
MultiStream	PC . . . . .			..... G gegen die Schließrichtung	für alle Standard Innengarnituren $\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	max. - 10 dB(A)
	PE					max. - 15 dB(A)	
	PG					max. - 20 dB(A)	
	PD				Typ P . N → 316SS oder 1.4571 P . W → 316SS oder 1.4571 $\Delta p_c < x_{fz} \cdot (p_1 - p_v)$	max. - 4 dB(A)	
	PF				<ul style="list-style-type: none"> • saubere • geringfügig verunreinigt mit Partikeln 	Typ P . N → 1.4122 P . D → 316SS oder 1.4571 $\Delta p_c < (x_{fz} + 0,10) \cdot (p_1 - p_v)$	max. - 8 dB(A)
	PH				<ul style="list-style-type: none"> • Hohe Zusetzungseignung bei verunreinigten Medien 	Typ P . H → 1.4122 P . K → 316SS oder 1.4571 $\Delta p_c < (x_{fz} + 0,15) \cdot (p_1 - p_v)$	max. - 10 dB(A)
	PI				Flüssigkeiten	Typ P . N → 316SS oder 1.4571 P . W → 316SS oder 1.4571 $\Delta p_c < (x_{fz} + 0,10) \cdot (p_1 - p_v)$	max. - 6 dB(A)
	PQ					Typ P . N → 1.4122 P . D → 316SS oder 1.4571 $\Delta p_c < (x_{fz} + 0,15) \cdot (p_1 - p_v)$	max. - 12 dB(A)
PW		Typ P . H → 1.4122 P . K → 316SS oder 1.4571 $\Delta p_c < (x_{fz} + 0,20) \cdot (p_1 - p_v)$		max. - 16 dB(A)			
Lochkegel	LO . . . . .		..... G gegen die Schließrichtung oder I in die Schließrichtung für Gase und Dämpfe I in die Schließrichtung für Flüssigkeiten	$\Delta p_c < (x_{fz} + 0,20) \cdot (p_1 - p_v)$		max. - 15 dB(A)
RLS Radial Lochdrossel System	AO			Gase, Dämpfe und Flüssigkeiten	$\Delta p_c < x_r \cdot p_1$	max. - 30 dB(A)	
	BO				$\Delta p_c < (x_{fz} + 0,10) \cdot (p_1 - p_v)$		
	DO		$\Delta p_c < x_r \cdot p_1$				

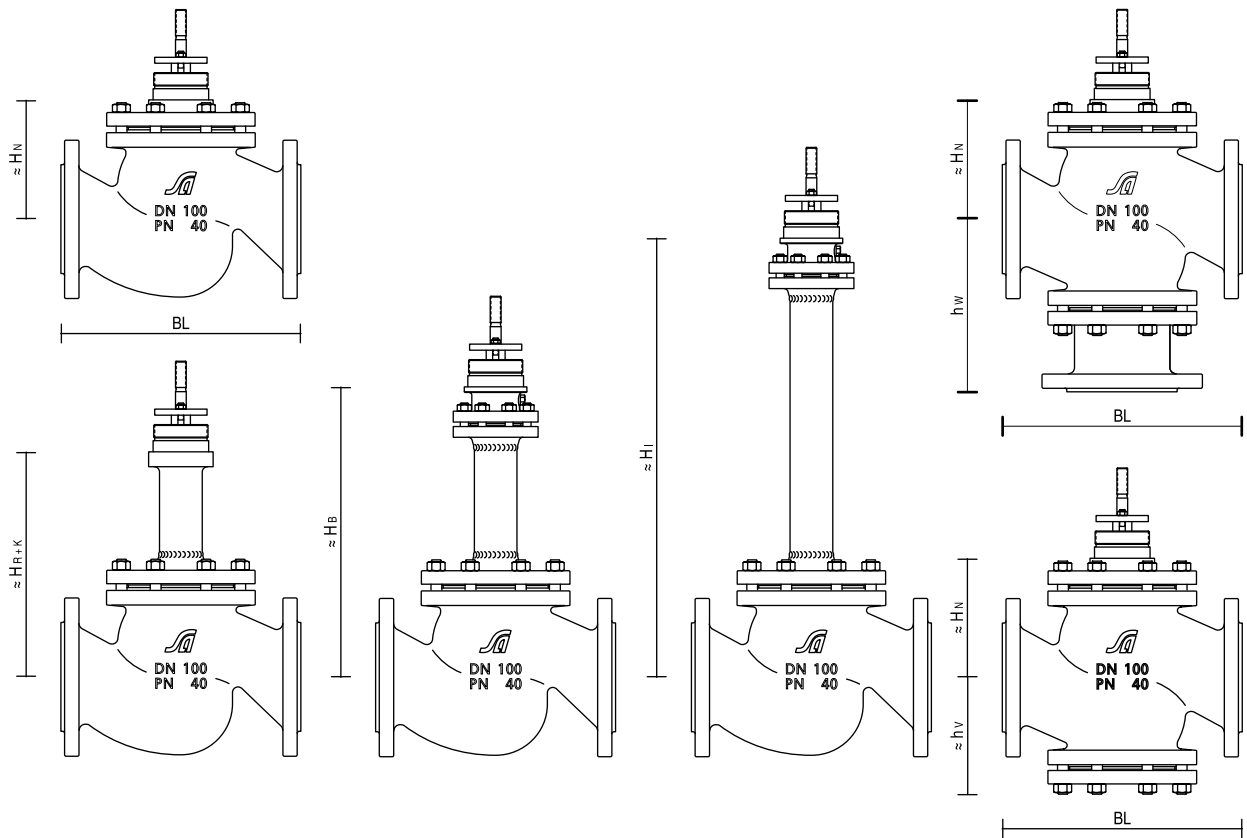
Ventil - Kennlinie

	Typ (Innengarnitur)	Anwendung
<p>..... G .</p> <p>Modifiziert gleichprozentige Kennlinie</p> <p>(gleichprozentig 1:50 Kennlinie nur auf Anfrage und beispielhaft dargestellt)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Die gleichprozentige Kennlinie wird bei großen Differenzdrücken verwendet. • Die "sanfte" Anfangskennlinie mildert Druckstöße bei kurezen Schließzeiten. • Die gleichprozentige Kennlinie definiert sich bei gleichen Hubänderungen gleiche prozentuale Änderungen des kv-Wertes. • Die gleichprozentige Kennlinie ist geeignet für ein Differenzdruckverhältnis von $\Delta p_0 / \Delta p_{100} > 2$.
<p>..... L .</p> <p>Lineare Kennlinie</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Die lineare Kennlinie wird für Mengenregelungen bei konstanten Differenzdrücken verwendet. • Die lineare Kennlinie definiert sich bei gleichen Hubänderungen gleiche Änderungen des kv-Wertes. • Die lineare Kennlinie ist geeignet für ein Differenzdruckverhältnis von $\Delta p_0 / \Delta p_{100} 1 - 2$.
<p>..... A .</p> <p>Auf / Zu Kennlinie mit Drosselansatz</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Die Auf / Zu Kennlinie wird hauptsächlich für Schließfunktionen verwendet. • Um Druckstöße zu minimieren ist die Auf / Zu Anfangskennlinie im 1/4 Sitzdurchmesser annähernd linear und gibt den vollen Mengenstrom bei vollen Hub frei.

Maße und Gewichte

Dreiflansch-, Vierflansch-, Dreiwege-Ventile

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)

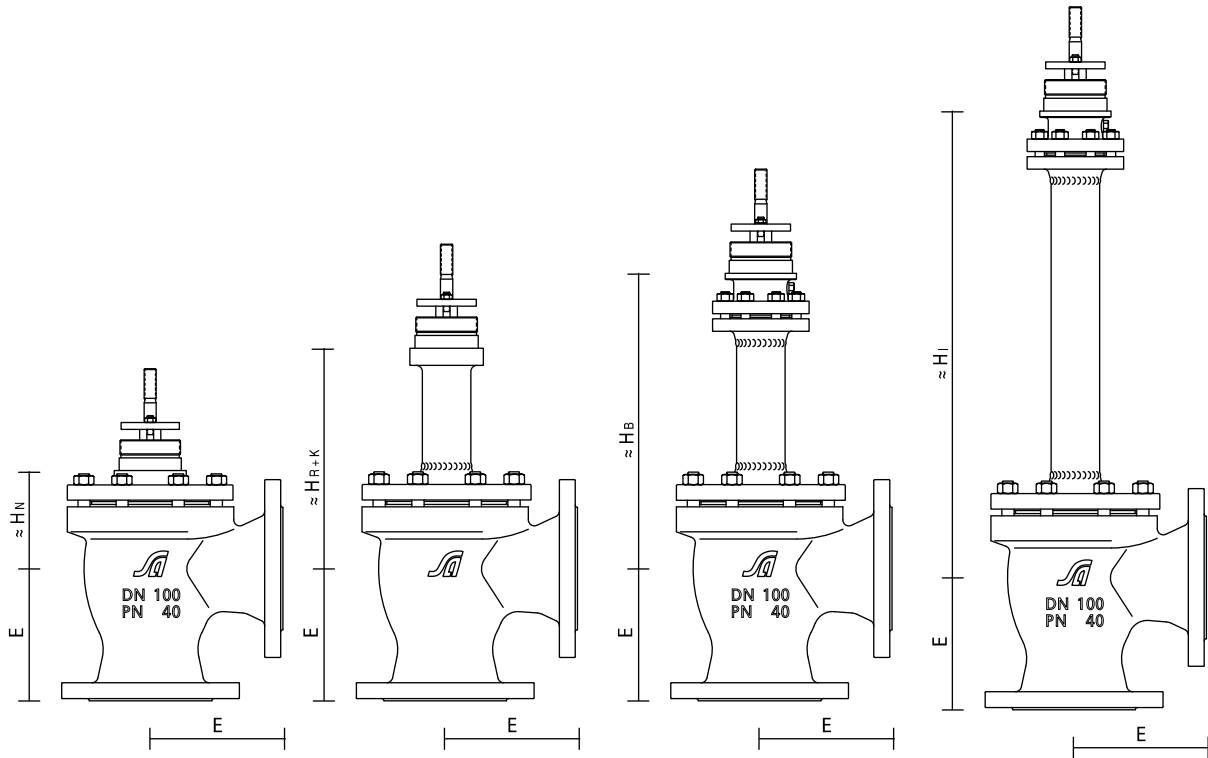


Benennung		Nennweite															
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	400	
	Hub	20 mm				40 mm				60 mm			80 mm			100	
BL	Baulänge nach EN 558-1 Reihe 1	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	1100	
≈ hv	Rohrleitungsmitte bis Deckel	-	-	95	110	110	120	165	165	180	-	265	340	430	470	545	
hw	Rohrleitungsmitte bis Anschlussflansch nach EN 558-1 Reihe 93 / 26	-	-	130	150	150	175	225	225	260	-	350	550	650	750	-	
≈ Höhe	H _N für Standard Aufsatz	105	105	105	120	120	120	170	170	175	270	270	370	460	490	560	
	H _B für Faltenbalg Aufsatz	265	265	265	265	265	265	420	420	420	660	660	760	765	770	1280	
	H _{R+K} für Kühl- / Verlängerter Aufsatz	220	220	220	220	220	220	310	310	310	445	445	510	600	630	700	
	H _I für Isolier Aufsatz	650	650	650	650	650	650	650	650	650	670	670	800	800	800	800	
≈ Gewicht für Ventile mit Dreiflanschgehäuse	und Standard Aufsatz	5	6	7	11	12	16	30	35	50	70	95	218	-	-	-	
	und Faltenbalg Aufsatz	9	10	11	15	16	20	34	39	54	84	109	234	-	-	-	
	und Kühl- / Verlängerter Aufsatz	7	8	9	13,5	14,5	18,5	32	37	52	74	99	221	-	-	-	
	und Isolier Aufsatz	8	9	10	14	15	19	33	38	53	83	108	233	-	-	-	
≈ Gewicht für Ventile mit Vierflanschgehäuse	und Standard Aufsatz	-	-	10	14	17	23	38	48	64	-	120	278	526	694	1355	
	und Faltenbalg Aufsatz	-	-	14	18	21	27	42	52	68	-	134	297	543	711	1385	
	und Kühl- / Verlängerter Aufsatz	-	-	12	16,5	19,5	25,5	40	50	66	-	124	281	528	697	1360	
	und Isolier Aufsatz	-	-	13	17	20	26	41	51	67	-	133	297	543	711	1365	
≈ Gewicht für Dreiweg-Ventile	und Standard Aufsatz	-	-	11	18	19	25	45	51	72	-	152	320	540	735	-	
	und Faltenbalg Aufsatz	-	-	15	22	23	29	49	55	76	-	164	345	557	752	-	
	und Kühl- / Verlängerter Aufsatz	-	-	13	21	22	27	47	53	74	-	154	327	542	738	-	
	und Isolier Aufsatz	-	-	13	20	22	28	50	57	77	-	162	322	550	743	-	
Flansch nach		EN 1092-1, Form B1, F, D															
Schweißenden nach		EN 12627 - 2															

Maße und Gewichte

Eck-Ventile

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)

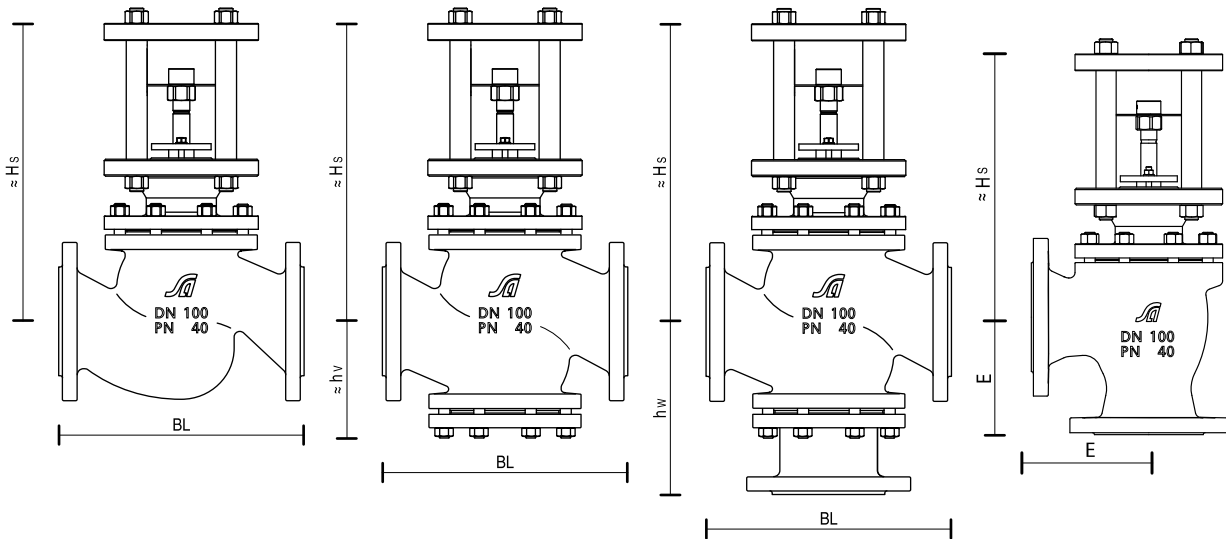


Benennung		Nennweite								
		25	40	50	80	100	150	200	250	300
E	Eck-Baulänge nach EN 558-1 Reihe 8	Hub		20 mm		40 mm		60 mm	80 mm	
		100	115	125	155	175	225	275	325	375
≈ Höhe	HN für Standard Aufsatz	85	90	90	120	130	205	280	345	355
	HB für Faltenbalg Aufsatz	245	235	230	370	375	600	670	650	635
	HR + K für Kühl- / Verlängerter Aufsatz	200	190	185	260	265	380	420	485	495
	HI für Isolier Aufsatz	630	620	615	600	605	605	710	685	665
≈ Gewicht für Ventile mit Ecke	und Standard Aufsatz	6,5	11	14	27	41	85	155	240	365
	und Faltenbalg Aufsatz	10,5	15	18	34	45	102	171	255	380
	und Kühl- / Verlängerter Aufsatz	8,5	13	16	32	43	89	155	240	366
	und Isolier Aufsatz	9,5	14	17	33	44	98	168	248	371
Flansch nach		EN 1092-1, Form B1, F, D								
Schweißenden nach		EN 12627 - 2								

Maße und Gewichte

Dreiflansch-, Vierflansch-, Eck-, Dreiwege-Ventile mit schwerem Aufsatz

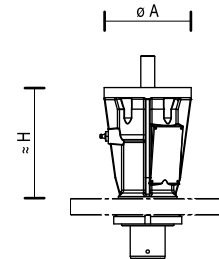
(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)



Benennung	Nennweite													
	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	400	
	20 mm			40 mm			60 mm			80 mm			100	
BL Baulänge nach EN 558-1 Reihe 1	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	1100	
E Eck-Baulänge nach EN 558-1 Reihe 8	100	-	115	125	-	155	175	-	225	275	325	375	-	
≈ hv Rohrleitungsmitte bis Deckel	95	110	110	115	165	165	175	-	260	350	430	470	540	
hw Eck-Baulänge nach EN 558-1 Reihe 93 / 26	130	150	150	175	225	225	260	-	350	550	650	750	950	
≈ Hs für schweren Aufsatz	260	270	270	275	420	440	460	515	585	800	890	930	1000	
≈ Hs für schweren Aufsatz - Eck-Ventil	240	-	240	240	-	390	415	-	520	710	775	795	-	
≈ Gewicht (kg)	Dreiflansch und Standard Aufsatz „HDD“	13	17	18	22	51	53	74	97	129	306	-	-	-
	Vierflansch und Standard Aufsatz „HDD“	15	21	22	27	60	66	87	-	164	356	621	775	1487
	Eck und Standard Aufsatz „HDD“	12,5	-	17	20	-	48	64	-	112	239	343	465	-
	Dreiwege Ventil und Standard Aufsatz „HDD“	16	23	25	31	65	72	97	-	176	393	645	837	-
Flansch nach	EN 1092-1, form B1, F, D													
Schweißenden nach	EN 12627 - 2													

Schubeinheit „heavy“

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)



Benennung	Schubeinheit	SI 15	SI 35	SI 36	SI 75	SI 120	SI 200	SI 300
		Hub			20 / 40			
Ø A		125	127	175	175	175	210	300
≈ H		165	165	290	280	280	335	410
≈ Gewicht		7,5	7,5	25	22	22	46	93

Integralflansch - Anschlussmaße



DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	400	
Nenndruck 10	D	Außendurchmesser	90	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445	565
	K	Lochkreisdurchmesser	60	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400	515
	n	Schraubenzahl	4	4	4	4	4	4	8*	8	8	8	8	8	12	12	16
	L	Lochdurchmesser	14	14	14	18	18	18	18	18	18	18	22	22	22	22	26
	Gw	Schraubengröße	M12	M12	M12	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M 20	M 20	M 20	M 24
Nenndruck 16	D	Außendurchmesser	90	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460	580
	K	Lochkreisdurchmesser	60	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410	525
	n	Schraubenzahl	4	4	4	4	4	4	8*)	8	8	8	8	12	12	12	16
	L	Lochdurchmesser	14	14	14	18	18	18	18	18	18	18	22	22	26	26	30
	Gw	Schraubengröße	M12	M12	M12	M16	M16	M16	M 16	M 16	M 16	M 16	M 20	M 20	M 24	M 24	M 27
Nenndruck 25	D	Außendurchmesser	90	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	360	425	485	620
	K	Lochkreisdurchmesser	60	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	310	370	430	550
	n	Schraubenzahl	4	4	4	4	4	4	8	8	8	8	8	12	12	16	16
	L	Lochdurchmesser	14	14	14	18	18	18	18	18	22	26	26	26	30	30	36
	Gw	Schraubengröße	M12	M12	M12	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M 24	M 24	M 24	M 27	M 27	M 33
Nenndruck 40	D	Außendurchmesser	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450	515	660
	K	Lochkreisdurchmesser	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320	385	450	585
	n	Schraubenzahl	4	4	4	4	4	4	8	8	8	8	8	12	12	16	16
	L	Lochdurchmesser	14	14	14	18	18	18	18	18	22	26	26	30	33	33	39
	Gw	Schraubengröße	M12	M12	M 12	M 16	M 16	M 16	M 16	M 16	M 20	M 24	M 24	M 27	M 30	M 30	M 36

Anschlussmaße nach EN 1092 - 1 : 2013 in Millimeter

*) In Übereinstimmung mit dem Regelwerk EN 1092-1: 2013-04 kann der Flansch DN 65 - PN 10 und PN 16 statt mit 8 Schraublöchern, nach Absprache mit 4 Schraublöchern geliefert werden. Dies muss separat angefragt werden !

Anschweißenden - Vorzugsmaße



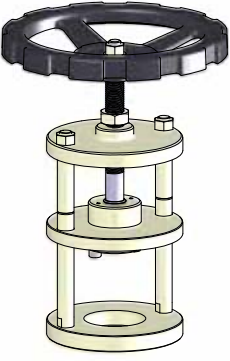
DN		15	25	40	50	80	100	150	200	250	300	400		
Nenndruck	Durchmesser	Armaturaußendurchmesser	A	22	35	50	62	91	117	172	223	278	329	413
		Armaturinnendurchmesser	B	$B = \varnothing D - 2 \times T$										
		Rohr Außendurchmesser	D	21,3	33,7	48,3	60,3	88,9	114,3	168,3	219,1	273,0	323,9	406,4
PN 10	Rohrwanddicke	T	2,0	2,6	2,6	2,9	3,2	3,6	4,5	6,3	6,3	7,1	7,1	
PN 16			2,0	2,6	2,6	2,9	3,2	3,6	4,5	6,3	6,3	7,1	8,0	
PN 25			2,0	2,6	2,6	2,9	3,2	3,6	4,5	6,3	6,3	7,1	8,0	8,8
PN 40			2,0	2,6	2,6	2,9	3,2	3,6	4,5	6,3	6,3	7,1	8,0	11,0

Anschlussmaße EN 12627 - Figure 2 : 1999 in Millimeter

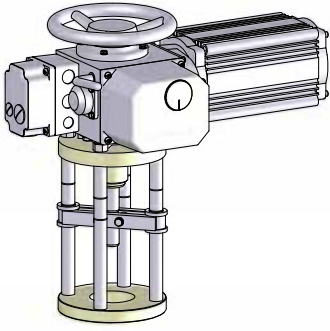
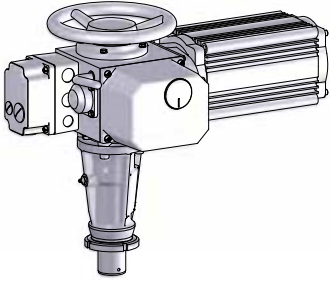
Schubantrieb

Antrieb	Typ (Antrieb) / Baugröße	min. - max. Stellkraft	Zuluft Stromzufuhr	Sicherheitsstellung	Handnotbetätigung
pneumatisch	<p>IT 252 502 700</p> <p>PB 252 502 700 1502 3002</p> <p>Hersteller: Flowserve Villach Operation</p> 	<p>250 N ÷ 60 000 N</p> <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>	<p>1,2 bar ÷ 6,0 bar</p> <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>	<p>Spindel</p> <ul style="list-style-type: none"> • eingefahren • ausgefahren 	<ul style="list-style-type: none"> • ohne • oben (Option) • seitlich (Option) • zentrisch (Option) <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>
elektrisch	<p>AB 201 202 204 208 210</p> <p>Hersteller: PS Automation GmbH „Flowserve Design“</p> 	<p>1 000 N ÷ 10 000 N</p> <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>	<p>220 - 240 V → 50 Hz 110 - 115 V → 50 Hz 24 V → 50 Hz 400 V → 50 Hz</p> <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>	<p>Spindel</p> <ul style="list-style-type: none"> • verblockt 	<ul style="list-style-type: none"> • oben
	<p>EB 1,2 / 1,2 4,5 / 4,5 8 / 8 12 / 12 20 / 15 - 20 / 20 25 / 25</p> <p>Hersteller: Haselhofer Feinmechanik GmbH „Flowserve Design“</p> 	<p>1 200 N ÷ 25 000 N</p> <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>	<p>230 V → 50 Hz 400 V → 50 Hz 24 V DC</p> <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>	<p>Spindel</p> <ul style="list-style-type: none"> • verblockt 	<ul style="list-style-type: none"> • seitlich

Schubantrieb

Antrieb	Typ / Baugröße	min. - max. Stellkraft	Handkraft	Sicherheitsstellung	Handbetätigung
handbetätigt	<p>HB 12 16 20</p> <p>Hersteller: Flowserve Villach Operation</p> 	<p>13 00 N ÷ 30 000 N</p> <p>abhängig von der Antriebsgröße</p>	<p>beidhändig, Handkraft 200 N</p>	<p>Spindel</p> <ul style="list-style-type: none"> • verblockt 	<ul style="list-style-type: none"> • oben

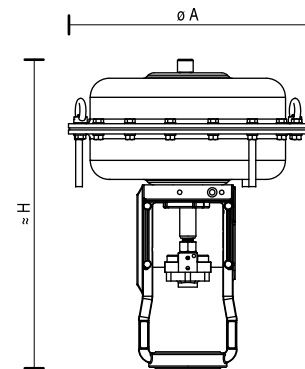
Drehantriebe

Antrieb	Typ / Baugröße	max. Stellkraft	max. Drehmoment	Anschlußform	Antrieb
<p>Schubeinheit „light“</p> <p>in Verbindung mit einem elektrischen Drehantrieb</p>	<p>LB 12 16 20</p> <p>Hersteller: Flowserve Villach Operation</p> 	<p>10 400 N ÷ 27 700 N</p> <p>abhängig von der Schubeinheitsgröße</p>	<p>30 Nm ÷ 80 Nm</p> <p>abhängig von der Schubeinheitsgröße</p>	<p>Gewindebuchse ISO 5210 A</p> <p>Anschlussflansch ISO 5210 F10</p>	<p>geeignet für elektrische Drehantriebe mit Gewindebuchse und Trapezgewinde 24 x 5 links</p>
<p>Schubeinheit „heavy“</p> <p>in Verbindung mit schwerem Aufsatz SN und einem elektrischen Antrieb</p>	<p>SI 15 35 36 75 120 121 200 300</p> <p>Hersteller: Flowserve Villach Operation</p> 	<p>15 000 N ÷ 288 000 N</p> <p>abhängig von der Schubeinheitsgröße</p>	<p>30 Nm ÷ 1700 Nm</p> <p>abhängig von der Schubeinheitsgröße</p>	<p>Gewindebuchse ISO 5210 B3</p> <p>Anschlussflansch ISO 5210 F10 F14 F16 F25</p> <p>abhängig von der Schubeinheitsgröße</p>	<p>geeignet für elektrische Drehantriebe mit Bohrung und Nut</p>

Pneumatischer Schubantrieb mit Multifunktions - Joch

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogram → kg)

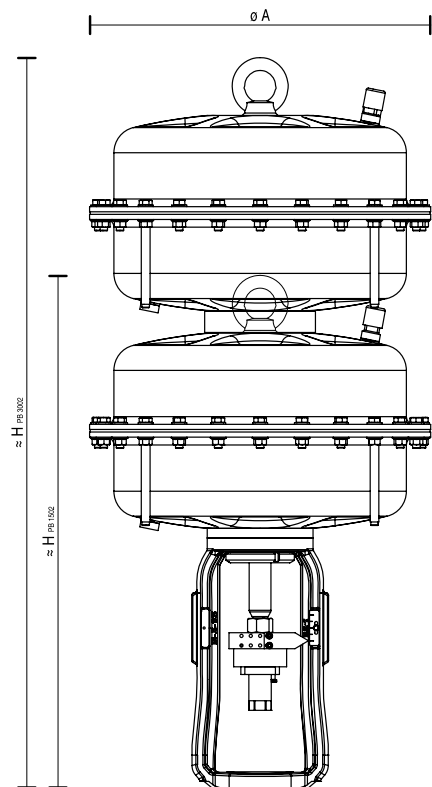
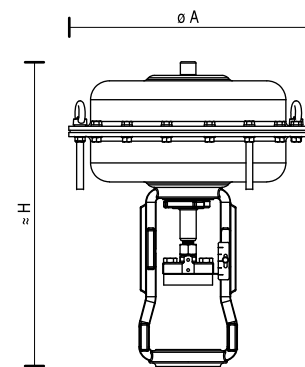
Benennung	Flächeninhalt (cm ²)	250		500		700	
		Hub	10 / 20	20	40	20	40
∅ A			265	352	352	405	405
≈ H			335	455	560	545	550
≈ Gewicht			16	31	40	46	46



Pneumatischer Schubantrieb mit NAMUR-Joch

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogram → kg)

Benennung	Flächeninhalt (cm ²)	250			500			700		
		Hub	10 / 20	20	40	20	40	60		
∅ A			265	352	352	405	405	405		
≈ H			330	420	450	545	545	600		
≈ Gewicht			16	31	40	46	46	46		

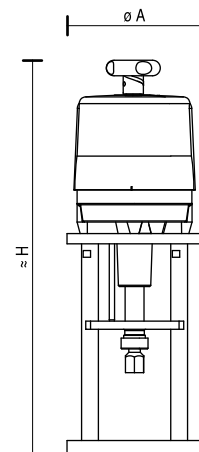


Benennung	Flächeninhalt (cm ²)	1500				3000			
		Hub	20 / 40 / 60 / 80 / 100			40 / 60 / 80 / 100			
∅ A			548		548				
≈ H			800		1140				
≈ Gewicht			124		240				

PSL - Elektrischer Antrieb

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)

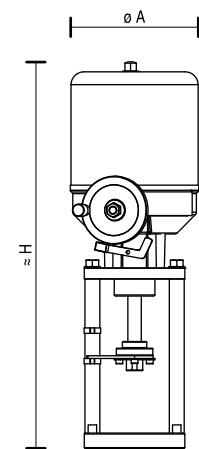
Benennung	Antrieb	AB 201	AB 202	AB 204	AB 208	AB 210
	Hub	20	20	20/40	20/40	20/40
∅ A		219	219	219	236	236
≈ H		462	462	462	585	585
≈ Gewicht		5,5	5,7	9,5	12	12



Haselhofer - Elektrischer Antrieb

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)

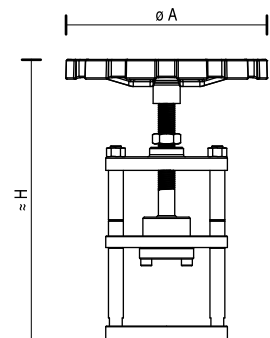
Benennung	Antrieb	EB 1,2	EB 4,5	EB 8	EB 12	EB 20	EB 25
	Hub	10/20/40	20/40	20/40/60/80	20/40/60/80	20/40/60/80/100	20/40/60/80/100
∅ A		145	145	184	184	216	216
≈ H		505	535	570	570	660	660
≈ Gewicht		6,5	7,5	13	13	19	19



Handantrieb

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)

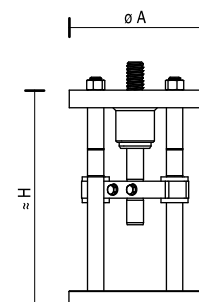
Benennung	Handantrieb	HB 12	HB 16	HB 20
	Hub	20	40	60 / 80
∅ A		300	300	400
≈ H		400	450	480
≈ Gewicht		17	17	18



Schubeinheit „light“

(Werte in Millimeter → mm bzw. Kilogramm → kg)

Benennung	Schubeinheit	LB 12	LB 16	LB 20
	Hub	20	40	60 / 80
∅ A		196	196	196
≈ H		240	320	407
≈ Gewicht		12	17	20



Typ	DN	PN	Geh. / Att.	Kegel	Sitz	kvs	Innent.	Antrieb
V726 DKVNA	50	40	1.0619/OOAO	PONP1GG	42	40	316SS	

Gehäuseform		
Dreiflansch		D
Dreiflansch mit Heizmantel		H
Vierflansch		V
Vierflansch mit Heizmantel		G
Eck		E
Dreiwege		W

Anschlussform		
Flansch nach EN 1092-1	Form B1	K
	Form F	Y
	Form D	Q
Flansch nach DIN 2526	Form C	C
	Form N	N
	Form R	R
Schweißenden nach EN 12627		S

Entlastung		
ohne Entlastung		V
mit V-Ring Entlastung		O
mit Kolben-Ring Entlastung		K
mit schwerem Aufsatz		S

Aufsatz		
Standard - Aufsatz		N
Faltenbalg - Aufsatz		B
Kühl - Aufsatz		R
Verlängerter - Aufsatz		K
Isolier - Aufsatz		I

Stopfbuchspackung		
PTFE-Ringe, einstellbar		A
Graphit-Ringe, einstellbar		B
Sauerstoffpackung		Y
PTFE-Ringe, gefedert		N
Sauerstoffpackung		W
Graphit-Ringe, gefedert		O
PTFE, gefedert, "TA"		Q
Graphit-Ringe, gefedert, "TA"		V
V-Ring System		S

Nennweite	15 - 400
-----------	----------

Nenndruck	PN 10 - 40
-----------	------------

Gehäuse - Werkstoff	
	1.0619
	1.6220
	1.4581
	1.5419
	1.4308

Werkstoffe nach Standards und Atteste für druckführende Teile		
Standards für Werkstoffe		
DGRL (Standard)		O ...
AD 2000		A ...
Atteste für Werkstoffe		
EN 10 204	ohne	. O ..
	2.2	. Z ..
	3.1 (mit Attesten)	. B ..
	3.1 (CMTR Gehäuse + Aufsatz)	. D ..
	3.1 (CMTR Gehäuse+Aufsatz+Verschraubung)	. E ..
	3.1 (Code Ex Kegel)	. H ..
	3.2	. A ..

316SS oder 1.4571 / 1.4122	Kegel, Sitz Werkstoff
----------------------------	-----------------------

kvs - Werte	0,01 - 2800
-------------	-------------

Anschlussgrößen	3 - 350
-----------------	---------

Anströmung gegen Schließrichtung	G
Anströmung in Schließrichtung	I

Ventil Kennlinie	
modifiziert - gleichprozentig	G
linear	L
Auf / Zu	A
modifiziert - gleichprozentig mit speziel Stellverhältnis	H

Kegelführung	
Oben	1
Oben und Unten	2

Sitzleakage			
		Flüssig	Gas
IEC 60534	Class III	O	-
	Class IV	P	D
	Class IV - S1	Q	E
	Class V	S	P
	Class VI	-	T
EN 12 266	LR A	A	B

Kegelausführung	
standard	N
teilgepanzert	D
vollgepanzert	K
weichdichtend (-60 ÷ +250 °C)	W
weichdichtend (-200 ÷ +150 °C)	C
gehärtet	H
tenferiert	T

Kegel	
Konturkegel ohne Silent-Set	P O
mit Silentpack	P K
mit MultiStream Typ C	P C
mit MultiStream Typ D	P D
mit MultiStream Typ E	P E
mit MultiStream Typ F	P F
mit MultiStream Typ G	P G
mit MultiStream Typ H	P H
mit MultiStream Typ I	P I
mit MultiStream Typ Q	P Q
mit MultiStream Typ W	P W

Tellerkegel	T O
Lochkegel	L O
RLS-Unit, 2-step, Series I	A O
RLS-Unit, 2-step, Series II	B O
RLS-Unit, 3-step, Series II	D O
Mischkegel	M O
Verteiler Kegel	V O

Standards und Atteste für Abschlusstests		
Standards für Abschlusstests		
DGRL	EN 1349 (Standard)	. . A .
	Kat. IV	. . M .
Atteste für Abschlusstests		
EN 10 204	ohne	. . . O
	2.2	. . . Z
	3.1	. . . B
	3.2	. . . A

IT 252 AADOZ

Sicherheitsstellung bei Luftausfall
 Z Feder schließt
 A Feder öffnet
 S Fehlstellung - Feder schließt
 T Fehlstellung - Feder öffnet

Handbetätigung
 O ohne
 L oben, leichte Variante
 IT 252 - 502
 H oben, schwere Variante
 IT 252 - 700

Federlaufbereich		Antriebsgrößen	Hub
AD	0,2 - 1,0	IT 252 / 502	20
AD	0,2 - 1,0	IT 502 / 700	40
BL	0,5 - 1,9	IT 252 / 502	20
BL	0,5 - 1,9	IT 502 / 700	40
MU	0,8 - 1,6	IT 252	10
DY	1,0 - 2,4	IT 252 / 502	20
DY	1,0 - 2,4	IT 502 / 700	40
IY	1,4 - 2,4	IT 252	10
VC	1,5 - 2,7	IT 252 / 502	20
VC	1,5 - 2,7	IT 502 / 700	40
VI	1,5 - 3,8	IT 252 / 252 / 502	20
VI	1,5 - 3,8	IT 502 / 700	40
JC	1,8 - 2,7	IT 700	20
FY	2,0 - 4,8	IT 252 / 502	20
FY	2,0 - 4,8	IT 502 / 700	40
CW	2,7 - 4,1	IT 252	10

Antriebsfarben
 A Blau
 B Weiß
 C Gelb

Antriebsgröße	Hub
IT 252	250 cm ² 10, 20
IT 502	500 cm ² 20, 40
IT 700	700 cm ² 20, 40

PB 252 ADYOZH

Sicherheitsstellung bei Luftausfall
 Z Feder schließt
 A Feder öffnet
 S Fehlstellung - Feder schließt
 T Fehlstellung - Feder öffnet

Handbetätigung
 O ohne
 L oben, leichte Variante
 PB 252 - 502
 H oben, schwere Variante
 PB 252 - 700
 S seitlich PB 1502 - 3002

Antriebsfarben
 A Blau
 B Weiß
 C Gelb

Antriebsgröße	Hub
PB 252	250 cm ² 10, 20
PB 502	500 cm ² 20, 40
PB 700	700 cm ² 20, 40, 60
PB1502	1500 cm ² 20, 40, 60, 80, 100
PB 3002	3000 cm ² 40, 60, 80, 100

EB 8/8 ZPO 50A

Hub
 A-E / M M-10, A-20, B-40, C-60,
 D-80, E-100

Stellgeschwindigkeit
 13,5 13,5 mm/min
 17 17 mm/min
 25 25 mm/min
 50 50 mm/min

Positionselektronik
 O ohne
 M Positionselektronik, Eingang in
 mA oder V einstellbar

Stellungsrückmeldung
 O ohne
 F 1 zusätzlicher Endschalter
 P 1000 Ohm Potentiometer Ω
 M 4 - 20 mA Stellungsrückmelder

Netzanschluss
 Z 230 V, 50 Hz - AC
 D 400 V, 50 Hz - AC
 G 24 V - DC

Haselhofer - elektrischer Antrieb
 EB 1,2/1,2 Stellkraft 1,2 kN
 EB 4,5/4,5 Stellkraft 4,5 kN
 EB 8/8 Stellkraft 8 kN
 EB 12/12 Stellkraft 12 kN
 EB 20/15 Stellkraft 15 kN
 EB 20/20 Stellkraft 20 kN
 EB 25/25 Stellkraft 25 kN

Federlaufbereich		
Antriebsgröße	Hub	
AD	0,2 - 1,0	PB 252 / 502 20
AD	0,2 - 1,0	PB 502 / 700 / 1502 / 3002 40
AD	0,2 - 1,0	PB 700 / 1502 / 3002 60
AD	0,2 - 1,0	PB 1502 / 3002 80
GF	0,4 - 2,0	PB 1502 / 3002 40, 60, 80
BL	0,5 - 1,9	PB 252 / 502 20
BL	0,5 - 1,9	PB 502 / 700 40
BL	0,5 - 1,9	PB 700 60
KI	0,75 - 1,4	PB 1502 / 3002 40, 60, 80
MU	0,8 - 1,6	PB 252 10
HL	0,9 - 1,9	PB 1502 / 3002 100
DY	1,0 - 2,4	PB 252 / 502 20
DY	1,0 - 2,4	PB 502 / 700 40
DY	1,0 - 2,4	PB 700 / 3002 60
DY	1,0 - 2,4	PB 3002 80
NA	1,2 - 2,6	PB 1502 / 3002 100
EP	1,3 - 2,1	PB 3002 60, 80
IY	1,4 - 2,4	PB 252 10
VC	1,5 - 2,7	PB 252 / 502 20
VC	1,5 - 2,7	PB 502 / 700 / 1502 40
VC	1,5 - 2,7	PB 1502 60, 80
VI	1,5 - 3,8	PB 252 / 502 20
VI	1,5 - 3,8	PB 502 / 700 40
VI	1,5 - 3,8	PB 700 60
JC	1,8 - 2,7	PB 700 20
JL	1,8 - 3,8	PB 1502 / 3002 ^{a)} 100
FL	2,0 - 4,3	PB 1502 / 3002 ^{a)} 100
FY	2,0 - 4,8	PB 252 / 502 20
FY	2,0 - 4,8	PB 502 / 700 40
FY	2,0 - 4,8	PB 700 60
FS	2,0 - 3,5	PB 1502 / 3002 ^{a)} 60
FS	2,0 - 3,5	PB 1502 / 3002 ^{a)} 80
FS	2,0 - 3,5	PB 3002 ^{a)} 40
AJ	2,6 - 4,2	PB 1502 60, 80
CW	2,7 - 4,1	PB 252 10

a) Antriebskraft über 39 kN nicht kombinierbar mit Spindel - ø 20mm

LB 16

Schubeinheit „light“				
	Schub	Hub	Drehmoment	ISO5210
LB 12	10,4 kN	20 mm	30 Nm	F10
LB 16	17,3 kN	≤ 40 mm	50 Nm	F10
LB 20	27,7 kN	≤ 80 mm	80 Nm	F10

SI 35

Schubeinheit „heavy“				
	Schub	Hub	Drehmoment	ISO5210
SI 15	15 kN	≤ 40 mm	30 Nm	F10
SI 35	35 kN	≤ 40 mm	100 Nm	F10
SI 36	35 kN	≤ 100 mm	100 Nm	F10
SI 75	77 kN	≤ 100 mm	250 Nm	F14
SI 120	121 kN	≤ 100 mm	500 Nm	F14
SI 200	181 kN	≤ 100 mm	1000 Nm	F16
SI 300	288 kN	≤ 160 mm	1700 Nm	F25

HB 16

Handbetätigung		
	Schub	Hub
HB 12	13 kN	20 mm
HB 16	23 kN	40 mm
HB 20	30 kN	≤ 80 mm

AB 204 ZQO 30A

Hub
 A-E / M M-10, A-20, B-40, C-60

Stellgeschwindigkeit
 15 15 mm/min A. 201, 202
 27 27 mm/min A. 210
 30 30 mm/min A. 202, 204, 208

Positionselektronik
 O ohne
 M Positionselektronik, Eingang in
 mA oder V einstellbar

Stellungsrückmeldung
 O ohne
 E 2 zusätzliche Endschalter
 P 1000 Ohm Potentiometer Ω
 D 2 - 1000 Ohm Potentiometer Ω
 M Rückmeldung 4 - 20 mA
 Q 1000 Ohm Potentiometer Ω
 mit 2 zusätzliche Endschalter
 N Stellungsrückmeldung
 4 - 20 mA
 mit 2 zusätzlichen Endschaltern

Netzanschluss
 Z 220 - 240 V 50 Hz - AC
 Y 110 - 115 V 50 Hz - AC
 F 24 V 50 Hz - AC
 D 400 V 50 Hz - AC
 (AB 208/10)

PSL - Elektrischer Antrieb
 . B . . .
 . C . . . Code nur für Dreiweg Ventil!
 A . 201 Stellkraft 1 kN
 A . 202 Stellkraft 2 kN
 A . 204 Stellkraft 4,5 kN
 A . 208 Stellkraft 8 kN
 A . 210 Stellkraft 10 kN



Valtek FlowTop FCD SADETBV726 11/14 Printed in Europe

To find your local Flowserve representative

or for more information about Flowserve Corporation,
visit www.flowserve.com or call USA 1 800 225 6989

Flowserve Corporation has established industry leadership in the design and manufacture of its products. When properly selected, this Flowserve product is designed to perform its intended function safely during its useful life. However, the purchaser or user of Flowserve products should be aware that Flowserve products might be used in numerous applications under a wide variety of industrial service conditions. Although Flowserve can (and often does) provide general guidelines, it cannot provide specific data and warnings for all possible applications. The purchaser/user must therefore assume the ultimate responsibility for the proper sizing and selection, installation, operation, and maintenance of Flowserve products. The purchaser/user should read and understand the Installation Operation Maintenance (IOM) instructions included with the product, and train its employees and contractors in the safe use of Flowserve products in connection with the specific application.

While the information and specifications contained in this literature are believed to be accurate, they are supplied for informative purposes only and should not be considered certified or as a guarantee of satisfactory results by reliance thereon. Nothing contained herein is to be construed as a warranty or guarantee, express or implied, regarding any matter with respect to this product. Because Flowserve is continually improving and upgrading its product design, the specifications, dimensions and information contained herein are subject to change without notice. Should any question arise concerning these provisions, the purchaser/user should contact Flowserve Corporation at any one of its worldwide operations or offices.

© 2014 Flowserve Control Valves GmbH, Villach, Austria, Europe. Flowserve is a registered trademark of Flowserve Corporation.

USA

Flowserve Flow Control Division
1350 N. Mt. Springs Parkway
Springville, UT 84663

USA

Phone: +1 801 489 8611

Fax: +1 801 489 3719

Austria

Flowserve Control Valves GmbH
Kasernengasse 6
9500 Villach

AUSTRIA

Phone: +43 (0) 424241181 - 0

Fax: +43 (0) 424241181 - 50

France

Flowserve France S.A.S
PB 60 63307 Thiers Cedex
FRANCE

Phone: +33 4738 04266

Fax: +33 4738 01424

India

Flowserve India Controls Pvt Ltd.
Plot # 4, 1A, Road #8 EPIP
Whitefield Bangalore, Karnataka,
560066

INDIA

Phone: 918040146200

Fax: 918028410286

China

Flowserve Fluid Motion and
Control (Suzhou) Co., Ltd.
No. 35, Baiyu Road,
Suzhou Industrial Park, Shzhou
Jiangsu Province, P.R. 215021
CHINA

Phone: 86 512 6288 8790

Fax: 86 512 6288 8736

Singapore

Flowserve Pte. Ltd.
12 Tuas Avenue 20
Republic of Singapore 638824
Singapore

Phone: +65 6879 8900

Fax: +65 6862 4940

Saudi Arabia

Flowserve Abahsain Flow Control
Co.,
Ltd.
Makkah Road, Phase 4
Plot 10 & 12, 2nd Industrial City
Dammam, Kingdom of Saudi
Arabia

Phone: +966 3 857 3150 X 243

Fax: +966 3 857 4243